

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ARAK:

| | |
|------------|-----------|
| Egész évre | 120 dinár |
| Félévre | 60 dinár |
| Hegyedévre | 30 dinár |
| Egy órára | 10 dinár |

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL
Obilivjeva (Zápolva) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAK, HÉTFO ÉS
ÜNNEPEK UTANI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 125. szám.

Szombat, június 11.

A politikai helyzet.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 9.

Parlament körökben azt állítják, hogy a kormány delegátusainak Párisba való utazása nem annyira a jóvátételi kérdés rendezése, mind inkább az S. H. S. Ausztria felé eső határának kiigazítása tárgyában történt. A kormány ugyanis azt követelte, hogy a krajnai határ a Dráva legyen. Úgy látszik azonban, a legfelsőbb tanács erre a követelésre nézve még nem adott határozott feleletet.

A skupstina következő ülését péntek délután fogja tartani, amikor ugyanis interpellációs nap lévén, heves vitákra lesz kilátás. Pasity miniszterelnök válaszolni fog Néditv (rad.) képviselő interpellációjára, amely Ausztriának az S. H. S. által leendő megszállására vonatkozik. Ugyancsak felelni fog a kommunisták kérdésére is, hogy a román-szerb katonai konvenció éle Oroszország ellen irányul-e.

A földműves- és kommunista-klub hétfőn tartja meg pártülésüket. Ezen fog eldőlni, hogy a két párt kilép-e a parlamentből vagy sem. A két pártülés iránt az egész politikai világban óriási érdeklődés nyilvánul meg.

Dr. Skrsity (bosz. rad.) képviselő még két társával kilépett a radikális-pártból és most avakrafőre azon dolgoznak, hogy Bosznijában új földműves radikális-pártot alakítsanak.

Julius első hetében kezdi meg működését a magyar jegybank.

A Torontál tudósítójának távirata.

Budapest, jun. 9.

Hegedüs pénzügyminiszter a parlament programjára nézve hírlapírók előtt kijelentette, hogy ezen a héten befejezik a részletes költségvetés vitáját és ezután beterjesztik a kiszámlázott és közlelmezési minisztérium és közlelmezési minisztérium megszűntetésére vonatkozó javaslatot, majd az államadóságot ügyéről és vagyonváltásáról szóló javaslatok letárgyalása következik. A magyar jegykihelyező intézetre vonatkozóan Hegedüs megjegyzi, hogy az önálló magyar bank július első hetében megkezdheti működését.

Briand kommentálja a trianoni szerződést.

Páris, jun. 9.

Briand miniszterelnök a trianoni békeszerződés vitájának befejezésekképpen beszédet mondott, amelyben a következő kijelentést tette:

Kétségkívül a trianoni szerződés nem tökéletes munka. Magán viseli a minden emberi munka bélyegét. Magyarország határainak megállapítása többé-kevésbé árbitrális jellegű volt. Az új térkép azt mutatja, hogy nem lehetett abszo-

lut igazsággal eljárni. Az bizonyos, hogy Magyarország nem rendelkezik minden gazdasági eszközzel, de ugyanez áll a többi népekre is. Magyarország megegyezhetik szomszédaival, hogy ésszerű szabályozásra jusson, anélkül, hogy a szerződést módosítsanak. Magyarország most homogen népességű állam lesz és rajta áll, hogy a multban elkövetett nagy hibák után biztosítsa a maga számára a béke korszakát.

Az entente meg akarja szállni Ausztriát.

Bécs, jun. 8.

Az entente hatalmak bécsi képviselői a Németországhoz való csatlakozás mozgalmával szemben abban egyeztek meg, hogy Gráz-t, Salzburgot és Innsbruckot meg fogják szállni. Ezzel szemben a Wiener Allgemeine Zeitung jól informált helyről arról értesült, hogy ez a híradás korainak mondható. Az osztrák külügyminisztériumban azon álláspontra helyezkedtek, hogy az entente végül még sem fogja megszállani Ausztria egyes részeit, tartományait és egyes városait, hanem a legközelebbi időben más, határozott és erélyes lépést fog tenni a csatlakozási mozgalom ellen.

Bécs, jun. 8.

A keresztényszocialisták birodalmi pártgyűlésén Kunschak képviselő feltűnést keltő beszédet mondott:

— A nagygyűlés feloszlik — jelentette ki — anélkül, hogy a kormánynak és egyáltalában a politikai válságnak urává tudott volna lenni. A kancellár működése a legesekélyebb mértékben sem találkozott tetszéssel. Ami

Ausztria életképességét illeti, kétségbe vonom, hogy a csatlakozási mozgalom hozzájárulna a megélhetés lehetőségének biztosításához, mert Németország ebben a pillanatban maga is teljesen erőtlén és védtelen.

Beszéde végén kijelentette Kunschak, hogy az egyes osztrák tartományok népszavazási mozgalmával szemben preventív politikát folytassanak.

A szépség hibájuk, amelyet többé nem korrigálhatnak!

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jun. 9.

A Beogradi Dnevnik foglalkozva a szerb-román konvenció tényével a következőket jegyzi meg:

Karakterisztikus a románokra, hogy ők miként és milyen körülmények között támadták meg Ausztria-Magyarországot? Legőszintébb kifejezést adtak békeszeretetről úgy, hogy Ausztria-Magyarország a Románia felé eső határát jóformán minden védelem nélkül hagyta. Így voltak csak képesek Magyarország egy nagy területére benyomulni, ahol semmi ellenállásra sem találtak. Szemmel látható, hogy a románok nem lovagok.

A módszer, amellyel a háboruba beléptek, a legkevésbé sem szól az ő javukra. Egyébként is szerepük a világháboruban semmiféle jelentőséggel nem bírt. A román nép, minden katonai érték nélkül. Ilyen néppel szövetséget kötni oktalanság. És ezt az egész világ tudja.

A mai román állam oligarchia, amelyet egy kisebbik belső és egy nagyobb külső veszély fenyeget. Ez a külső veszély igen nagy és közel van: — vörös Oroszország veszedelme. Csak itt van a szerb-román katonai konvenciónak valami értelme.

A minisztertanács ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 9.

A minisztertanács ma a késő éjjeli órákba nyúló ülést tartott, amelynél elsőnek Pasity miniszterelnök informálta a kormányt a Take Jonescuval lefolytatott tárgyalások eredményéről. Foglalkozott a minisztertanács a kommunisták azon követelésével is, hogy a szakszervezeteket nyissa meg a kormány és hogy a pártlap újból való megjelenését engedélyezze. Minthogy Prubicevity a belügyminiszter helyettese nincs Beogradban, a kormány ez ügyben nem hozott határozatot. Hallomás szerint a kormány a kommunisták követelésére nem is fog válaszolni.

Carlo Rosetta lesz a Duna-bizottság új elnöke.

A Torontál tudósítójának távirata.

Budapest, jun. 9.

Miklós Ödön, a Dunabizottság elnökének a mandátuma június hó végén lejár. Ujabb hat havi időtartamra Carlo Rosetta olasz megnatalmazott miniszter fogja ezt a tisztséget betölteni, aki már Budapestre is érkezett.

A szerb kommunisták moszkvai kiruccanása.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jun. 9.

A szerb kommunista-párt husz tagból álló moszkvai küldöttségének hirtelen az egész országban óriási feltűnést keltett. A rendőrséget mindenfelől élénk szemrehányások érték és az igyekeztek is a maga védelmére mentséget találni. A delegáció tagjai előbb Zagrebba utaztak, Innen Ausztrián és Csehországon keresztül Oroszországba. Prágában csatlakozott a deputációhoz Radics Stevan két megbízottja. Beogradból még két egyetemi hallgató is elment a bizottsággal, mint a jugoszláv kommunista ifjúság képviselője.

Egybehívják rövidesen a portorosei konferenciát.

Milano, jun. 9.

Az utódállamok római konferenciáját befejezték és így a megkezdett munkálatokat a portorosei konferencián folytatják, amelyet hamarosan egybe fogunk hívni.

A magyar-cseh gazdasági tárgyalások.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Prága, jun. 9.

A Magyarország és Csehszlovákia közötti tárgyalások a vámkérdést, az államadósság rendezését, a bankjegykérdést és más pénzügyi kérdést ölelik fel. A magyar kiküldöttek még azt is követelik, hogy a cseh területen maradt vasúti mozdonyok és kocsik Magyarországnak visszaadassanak. A tárgyalások folyamán a dunai forgalom új szabályozást nyert.

Prága, jun. 9.

A cseh kormány megbízottai ma elutaztak Budapestre, hogy részt vegyenek a Magyarország-gal megindítandó gazdasági és közlekedési tárgyalásokon. A Prager Presse közlése szerint ennek a delegációnak egy része a jövő héten tovább utazik a portorosei konferenciára.

Prága, jun. 8.

A magyar-csehszlovák tárgyalások simán és kielégítően folynak. A tárgyalások folyamán a csehek engedékenysége mutatnak. A pénzügyi kérdéseket illetően fontos szerepet játszik a háború előtti adósságok rendezése, a hadikölcsönök felosztása, valamint a hivatalnokok nyugdíjügye.

A cseh lapok a militarizmus ellen.

Prága, jun. 9.

A „Cesko Slovo” cikket ír, amelyben erősen elítéli, hogy a cseh katonaság élén tulságos nagy hatalomra vergődött a katonai elem. Felhívja a politikai köröket arra, hogy hassanak oda, hogy a konfliktus a parlament és a katonaság között elkerültessek.

Meglepetések várhatók a nyugatmagyarországi kérdésben.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Budapest, jun. 8.

A Le Temps a nyugatmagyarországi vármegvék elszakítása ellen cikkezik. Lehetetlennek tartja, hogy ezeket a területeket éppen akkor juttassák Ausztriának, amikor kilátás van arra, hogy Németország annektálja Ausztriát. Ezáltal Magyarországot — mondja a lap — behajtanák Németország karjaiba, behiznyitva neki, hogy semmi remélni valója nincsen az ententétől.

A Galois azt írja, hogy az ausztriai csatlakozási mozgalom miatt komolyan kell számolni azzal, hogy a saint-germaini és trianoni békeszerződés ellenére Nyugatmagyarország nem kerülhet többé Ausztria birtokába.

A szövetségesek egyedül is elkészülnek a lengyelekkel.

Breszlau, jun. 9.

A szövetségközi csapatok egyseges terv alapján lépnek föl a lengyel lázadókkal szemben. Rattornál a lengyel tüzéség és páncélosvonatok támadást intéztek a németek ellen. Kreuzburgnál a lengyel csapatok segítséget kaptak és Kalnov irányában törttek előre, ahol véres harc fejlődött ki.

Tegnap Oppelnből egy angol zászlóalj és két francia század Rosenberg elé érkezett és a lengyeleket ultimátumban távozásra szólították fel. A felkelők engedelmessékedtek. A szövetségesek csapatai ezután megszállták a félig elpusztított várost. A korvini pályaudvart négy ízben lőtte a lengyel tüzéség. A szövetségesek csapatai visszaverték őket.

Berlin, jun. 9.

Kattowitz városa a világ összes kulturnemzetihez kiáltványt intézett, amelyben közli a város szomorú helyzetét. Az inség elérte a tetőfokot. A városban elfogytak az élelmiszerek, lőfegyverek, nincs világításuk, vizük. Értetést kérnek arra nézve, hogy mikor várhatják a város felszabadítását.

Szétosztják az Osztrák-Magyar Bank ércfedezetét.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Wien, jun. 9.

Az Osztrák-Magyar Jegybank aranykészletéből, amely ötven millióra rug, Csehország fölött 153 millió, az S. H. S. állam 10 millió, Magyarország és Ausztria egyenkint 7½ millió koronát.

Nyugat-Magyarország és a becsületézés.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Wien, jun. 9.

A Neue Freie Presse Nyugatmagyarországot illetőleg Apponyi az osztrák becsületézésre apellál, amennyiben megszegyenítő feltevéssnek mondja, hogy Ausztria a volt ellenség kezéből ajándékot fogadjon el szövetséges fegyvertársa terhére.

Hang a párbaj ellen a magyar nemzetgyűlésben

A Torontál tudósítójának távirata

Budapest, jun. 8.

A nemzetgyűlés mai ülésén az igazságügyi tárca költségvetésének tárgyalásánál Raszay Károly nemzetgyűlési képviselő indítványt nyújtott be, hogy a kormány haladéktalanul terjesszen elő törvényjavaslatot a párbajtól való eltilomról.

Páris, jun. 9.

Az angol kormány közölte a német kormányral, hogy a szövetséges csapatok elég erősek arra, hogy elnyomják a jelenlegi zavargásokat. A német csapatok támogatása jelenleg nem időszerű és csak kiélesítene a helyzet nehézségeit.

Berosszló, jun. 8.

Tegnap Oppelnből jelentik, hogy Höfer tábornok Henecker angol táborokkal megbeszélést folytatott, amelyben Henecker kijelentette, hogy a szövetségközi bizottságnak ő a végrehajtó közege és kénytelen a német védőseregnek minden további előnyomulását megtiltani. Ugyanezt a tilalmat intézte Henecker a lengyel felkelőkhez is, akik azonban nem sokat hederitenek a tilalomra, hanem folytatják előnyomulásukat.

Berlin, jun. 8.

Oppelnből jelentik, hogy Höfer tábornok Henecker angol táborokkal megbeszélést folytatott, amelyben Henecker kijelentette, hogy a szövetségközi bizottságnak ő a végrehajtó közege és kénytelen a német védőseregnek minden további előnyomulását megtiltani. Ugyanezt a tilalmat intézte Henecker a lengyel felkelőkhez is, akik azonban nem sokat hederitenek a tilalomra, hanem folytatják előnyomulásukat.

Gyermeknap Becskereken.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Tegnap délelőtt zászlódiszt öltött a város. A leeresztett üzleti redőnyök ünnepnap külsejét kölcsönözték neki. A Fő-utcán lombokkal díszített sátrakban árusították a kis négyszögletű jegyeket, melyekkel az adományokat öt dinár lefizetésével megválthatták. A vármegyeházán nagy táblán vörös mezőn fehér betűkkel ez a szöveg olvasható: Gyermeknap 1921 június 9-én! A vármegyeháza előtt zászlócskák, táblákkal és zöld galvakkal teletűzdelt színpad van felállítva. A rendőrség emberei ünnepi egyenruhában járhatnak ide-oda a közönségtől hullámozó korzón.

Mindenen meglátszott az ünnep, az igazi ünnep, melynek megtartására sem az állam, sem az egyházak nem köteleznek, hanem a szeretet. Az emberszeretet emelte ezt a szép pompás júniusi napot ünneppé, a felebaráti szeretet lehelte rá e napra élető lelkét, melegét.

Most, a pusztítás és rombolás nagy viharának lezajlása után sutba vágva a gyilkoló fegyvert, békés utra tért az ember. Elvetette gyűlöletét, mely ellenségé alacsonyította felebarátját, megbocsájtólag állnak egymás mellé és közös munkával fognak az újjáépítéshez. A háború legirtózatossabb pusztítását érzik az árvagyermek, akik apjukat, kenyeradójukat veszítették el. Ilyenek nincsenek százan, hanem sok-sok ezren, akik remegő kezű-

ket azon embertársaik felé fordítják, kikkel a sors kiméletesebben bán. És most esoda történt. Az emberek megértették a szemükben csillogó könnyek fájdalmát, megindultan nyitották meg pénztárcáikat és gyűltek az egy, az öt és tíz dinárosok a gyűjtőpersekbe, melyekből majd ruhát, cipőt, élelmet vesznek az árváknak.

A gyermeknap délelőtt 9 órakor vette kezdetét, amikor is a helybeli templomokban szentmisét szolgáltattak, utána ugy 10 óra tájban ünnepélyes felvonulást rendeztek a Fő-utcán át az Obiliv A. C. és a „Soko”, valamint az összes szerb dalárdák. A vármegyeháza előtt a gyermekvédő egyesület tagjai méltatták a gyermeknap jelentőségét, utána megindult a gyűjtés. Tegnap este a Városi Színházban a Soko előadást tartott, melyet a Kaszinóban tanc követett.

A gyermeknap eredményéről biztos szám adatok még nincsenek. Előreláthatólag azonban szép összeg jut az árváknak.

A Tisza-pőr tárgyalása.

A Torontál tudósítójának távirata.

Budapest, jun. 8.

Gartner Marcellné további kihallgatása zárt ülésben történt. A bíróság a házastársi viszonyra való tekintettel mellőzte a tanu megesketését. A következő tanu Rácz Kálmán huszárkapitány vallja, hogy Heltai egyszer kijelentette, hogy rájött arra, hogy Friedrichnek a gyilkosságban része van. Azt mondotta, hogy kötelet fon, amelynek a végén ott lesz Friedrich és Pogány.

Tanu kijelenti még, hogy Fényes László volt az, aki Heltai ellen a legagresszívebben lépett föl.

Felolvasták ezután Heltai vallomását, amelyben a többek közt ezeket mondja:

„Vallomásomban kettős cél vezetett. Az egyik, hogy Magyarország állami rendjét a legnagyobb mértékben kompromittáljam, a másik, hogy egéruat vehessenek és Bécsbe szökhessem. Ezért adtam át az adataimat. A katonai tárgyalás számára magam is szereztem újabb adatokat, amelyek főképpen Friedrich István bünyességét bzonvítják.”

Heltai vallomására Fényes László kívánt észrevételeket tenni. Fényes szerint Heltai egy maffia tagja volt. Meg kell tudni azt, hogy ki volt, aki Heltainak segédkezet nyújtott. Nem igaz, hogy Heltait ő nevezte ki városparancsnoknak. Ezt Magyar Lajos tette. Dobó, Heltai és a többi hasonszőrűek letartóztatását éppen ő — Fényes rendelte el. Éppen azért Heltai el nem mulasztotta, hogy őt a legnagyobb gyűlölettel meg ne védolja.

Ezután kihallgatták még Szegő Miklóst, Pete Mártont és Kovács Sándor magánhivatalnokot.

A tárgyalás folyik.

OSZTALYSORSJEGYEK

KAPHATÓK AZ

IPAR ÉS KERESKEDELMI BANKNÁL

VELIKI BECSKEREK, ALEKSZANDROVA (HUNYADI) UTCA.

TELEFON 210.

1185

TELEFON 210.

1/1 sorsjegy 192 K

1/2 „ 96 „

1/4 „ 48 „

1/8 „ 24 „

Az orosz ellenforradalom omszki győzelme

Koppenhága, jun. 8.

Helsingforsi jelentés szerint a szovjet hadsereg az omszki vereség után megkezdte visszavonulását. A főhadiszállást Slatuzba helyezték át. Az ellenforradalom Jekaterinburg tartományig terjed. A bolsevikok megtették minden előkészületet a tartomány kiirtására.

HIREK

Hivatalos pénzegység a dinár. Beogradi tudósítónk jelenti: dr. Krizman, a pénzügyminiszter helyettese rendeletet adott ki, amelynek értelmében az egész ország területére hivatalos elszámolásoknál beszüntette a koronában való számítás. Így az állam területén a hivatalos pénzegység a dinár.

Állandó zenekart állít fel a város. A városi tanács azzal a tervvel foglalkozik, hogy Beeskereken egy állandó orchestert állít fel. Az ehhez szükséges összegeket külön zenekarral kívánja a város megszerezni, mely szerint fejenként 1 dinár adó terhelné a város lakosságát. A zenekar vizsontszolgálatul térszert szolgáltna a közönségnek, hangversenyeket tartana, természetesen ez utóbbiakat külön belépődíjak mellett. A zenekar felállítására végleges döntésre még nem került a sor, a legközelebbi tanácsülésen fogják meg annak részleteit megvitatni. — Hála istennek, nincs más gondunk!

Ljubljana u. polgármestere. Tegnap fejezték be a ljubljana polgármesteri szék betöltése iránti szavazást. Polgármester Posek (nac. szoc) lett, helyettese pedig dr. Périty (szoc. dem).

Fővámvivatalt állítanak Zomborban. Beogradi tudósítónk jelentése szerint a pénzügyminiszter Zomborban fővámvivatalt fog fölállítani, amely az összes vajdasági vámvivatalt fogja ellenőrizni.

Löv Immanuel szegedi főrabhit fölmentették. Ismeretes még, hogy Löw Immanuel szegedi főrabhit egy Nypels nevű hollandi újságíró riportja alapján felség sértés és izgatás címén vád alá helyezték. Az ügyet lefolytatták Löw Immanuel ellen és minthogy a vádak alaptalanoknak bizonyultak, a kir. tábla is megszüntette az eljárást a főrabhit ellen.

Budapesten kötelező a ravatalozás. Budapesti tudósítónk jelenti, hogy június 15-ikétől kezdődően Budapesten életbe lép a kötelező ravatalozás.

Hol lesz a következő Olimpiás? Lausanneból jelentik, hogy a nyolcadik Olimpiaszt vagy Párisban vagy Amerikában fogják megtartani.

Még elüszött uralkodónak se rossz lenni. Hágából jelentik, hogy Vilmos excsászár 1920. évi adóját ötezer hollandi forintban állapították meg.

Ötezer vagon gyümölcs Ausztriának. Magyarország Ausztriába ötezer vagon gyümölcs kiállítását engedélyezte.

A dán vöröskereszt elnöknőjének magyarországi útja. A dán vöröskereszt elnöknője: Lüttken Cecilia asszony a napokban érke-

Anglia nagy bajai.

Öt és fél millió a munkanélküliek száma.

London, jun. 8.

Vaószínűleg az egész országban egyenkint, személyenkint megszavaztatják a bányászokat abban a kérdésben, hogy sztrájkoljanak-e tovább vagy sem? Nem lehetetlen, hogy a sztrájkolók nagy többsége a munka megkezdése mellett foglal állást. Fraser munkászervező kijelentette, hogy a munkaadók javaslatai sokkal kedvezőbbek, mint eddig voltak.

London, jun. 8.

Az ipari válság Angliában napról-napra komolyabbá válik. A munkanélküliek száma ezidőszereint öt és félmillió. Különösen az ipar pénzügyi nehézségei aggasztóttáka beruházott nagy tőkék miatt. A szállítómunkásoknál a fenyegető bérleszillításra való tekintettel újabb sztrájkokkal kell számolni.

London, jun. 8.

Az angol kormánynak az a szándéka, hogy katonai erejét Irorszag déli részében megkétszerezi, ha a sinfeinek rövid határidőn belül alá nem vetik magukat a kormány rendelkezéseinek.

Romániában készül az új választójog.

Bukarest, jun. 9.

A kormány most dolgozik az új választójog megalkotásán. A tervezet szerint minden nagykorú román állampolgárnak lenne választójoga. A képviselők arányos képvisleti rendszer szerint választottnak meg és min-

den ötvézezer nagykorú polgárra esik egy-egy képviselő. A szenátorok választásánál csak negyven évnél idősebb választók szavazhatnak, ha a választ- azonban írni olvasni tud, úgy a betöltött 26-ik év után is van szavazati joga.

zik Magyarorszagba, ahol hat heti tanulmányidejét fogja el- töltöteni.

Az orosz munkaközvetítőnél ajánlkoznak: betonmunkások, hűsűtőlő munkások, konzervfeldolgozók, könyvelők, elektromontírozók, fényképészek, gyermekkertésznők, cipészek, kőfaragók, mozigépészek, szakácsnők, kocsisok, szobrászok, festők, tolmácsok, angol- és francia nyelvtanárok, gépírók, zene- és énektanárok, zenei kísérők, asztalosok, szakácsok, szabók, szabók, autószerelők, földmunkások, lakatosok, takácsok, esztergályosok, vincellérek, mérnökök, rajzoló, stukkatur díszítők.

A közvetítőhivatal kéri a közönséget, hogy munkásszükségletét innen fedezze. A közvetítő iroda Kikindán a Városi Szálló épületében, Beeskereken pedig Bakies-utca-16. szám alatt van. Hivatalos órák napenként Kikindán 9-12-ig és délután 3-6-ig Beeskereken d. e. 7-9-ig és délután 6-7-ig.

Heni biztosításunk fejlődése. Ahogy értesülünk, heni biztosító intézetünk a „Kroacia“ nemrégiben Veliki Beeskereken nyitott egy főügynökséget. A vezetést átvette a Dobrovoljaeska Banka és az irodája annak helyiségeiben van. Olvasóinknak ajánljuk ezen régi kuláns biztosító-intézetet. „Kroacia“ biztosító-intézet Zágrábban.

Ujra összeül a legfelsőbb tanács.

London, jun. 8.

Hire jár, hogy a legfelsőbb tanács a most üléselő angol birodalmi konferencia berekesztése után június közepén összeül.

Tőzsde

Budapest, jun. 9.

Budapesti tőzsde. (Zárlat.) Napoleon 825, Font 935, Dollár 250, Frank 1970, Márka 370, Lira 1210, Osztrák korona 40, Rubel 55, Lei 295, Szokol 350, Dinár 675, Lengyel márka 231½.

Zürich, jun. 9.

Zürichi zárlat. Berlin 885, Hollandia 1964, Newyork 584, London 2264, Páris 4735, Milano 2845, Brüsszel 4730, Prága 832½, Budapest 245, Zagreb 425, Bukarest 950, Varso 050, Wien 130, bélyegzett 97.

Wien, jun. 9.

Bécsi tőzsde. Márka 959, Lei 1008, Lira 3060, Francia frank 5060, svájci frank 10760, Dollár 624, Sokol 893, Font 2390, Dinár 1790, Lengyel márka 45-50.

Felsőszilézia Németországa.

Berlin, jun. 7.

Wirth kancellár a birodalmi gyűlés ülésén elmondotta programbeszédét. Programját három pontban foglalta össze. A szükséges intézkedések a három pont szerint: 1. Az ország gazdasági kérdéseiben; 2. az újjáépítés és kártérítés kérdésében; 3. a

belpolitikai, valamint az entente-val való megegyezés kérdésében fogantatosítandó intézkedések. Németorszag gazdasági helyzetéről kijelentette a kancellár, hogy Németorszag azáltal, hogy az entente ultimátumát elfogadta, véget vetett ingadozó politikájának. Az ultimátum gazdasági kötelezettségeket ró Németorszagra, de Németorszag teljesíteni fogja azokat. Az ultimátum elfogadása minden feltétel nélkül történt. Amit Németorszag magára vállalt, nem egyéb, mint egy hosszú lejáratu váltó. Az újjáépítést a kormány az entente előírása szerint fogja végezni. A kártérítésnek is eleget tesz Németorszag. A legnagyobb nehézséget a csapatok leszerelése okozza. A kancellár elismeréssel emlíkezett meg a bajor kormányról, amely a csapatok leszerelésében a központi kormány törekvéseit támogatja. Áttérve a belpolitikára, öszetartásra hívta fel a pártokat, hogy Németorszagot sikerüljön kivezetni jelenlegi kritikus helyzetéből. A szövetségesekkel szemben a legbékésebb szándékkal van. A kormány békés és demokratikus irányt követ. A kancellár a felsősziléziai kérdésről kijelentette, hogy reméli, hogy a szövetségesek be fogják látni azt, hogy Felsőszilézia az igazság alapján Németorszagot illeti. Ezt különben Lloyd George és Sforza is beismerték. A kancellárt beszéde végén nagy lelkesedéssel üdvözölték.

Készül a cseh-román katonai egyezmény.

Torontál tudósítójának távirata

Páris, jun. 9.

Cristescu tábornok, a román vezérkar megbízottja június 15-ikén Prágába érkezik, ahol a cseh vezérkarral együtt ki fogják dolgozni a román-cseh katonai egyezményt.

Németorszag biztosan elszámította magát.

Páris, jun. 9.

A jóvátételi bizottság közli, hogy Németorszag amúlt napokban teljesített egy milliárd és részfizetésénél 40 millió arany-márkával többet fizetett. Ez összeget a kincstári váltók egy részének amortizációjára fordítják.

Megromlott az angol-francia viszony.

Wien, jun. 9.

A „Temps“ vezércikkben foglalkozik az angol-francia szövetség kérdésével és arra a meggyőződésre jut, hogy a szövetség nagyon megrömlött az utóbbi időben a két nemzet között.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejthetetlen drága jó halottunk

KRIZSANOV TERKA

elhalálása alkalmával koszorúkkal és részvétükkel fájdalomukat nyhiteni igyekeztek, fogadják úgy a testületet és egyeteket, leginkább a mérsárosok, hentesek és pincérek szakegylete, mint egyesek, mélyen érzett őszinte köszönetünket.

1202

Krizsanov-család

Eladó
egy 8 HP Első magyar gazdasági
cseplővel párosított
vontatógarnitúra
és egy cséplő elevátorral
lokomobil nélkül. 1191
Broszta Jovan és Tsa Se'ous (Kevisszöllős)

Komplett 1197
szobaberendezések
szőnyeggel, függönnyel
és különféle butorok
eladók.
Hungária-malom.

KÁVÉHÁZBAN, VEN-
DÉGLÖBEN KÉRJÜK
A TORONTÁL-T

Eladó:
1 szalon kamera objektívvel
30-40 nagyságban, 3 darab
18-24-es uti fényképező-gép
háromszoros kazettával. Az ob-
jektív és minden majdnem új.
Teodor Rechnitzer fényképezési műterme,
1182 Versece, Weisskirchner-utca 17.

MÉSZ 200 korona
150 korona

200 korona 100 kg jó minőségű friss mész, 150 korona 100 kg poros mész,
építkezéshez nagyon megfelelő, raktárunkban átvéve. **BECSINI PORTLAND-**
CEMENT, gipsz, kátránylemez, műkölapok, vályuk, lépcsők, csövek, elegendő raktáron.
Özv. Guttman Jakabné és Fiai Veliki Becskerek, Zsitni trg.

Gyapju-szöveteket

állandóan gyártunk és gyapjut cserébe igen
előnyös feltételek mellett vállalunk.

Közelebbit gyárunkban 1096

Gyapjuipar r.-t. Veliki Becskerek (Guttman-pyártelep).

Bort tiszta és természetes, jótállással
elad kicsinyben és nagyban
hihetetlen alacsony árban

Bogdanovity Milán pincéje

Veliki Becskerek, Buza-tér 6. 1077

Minden verseny kizárva! Minden verseny kizárva!

Hirdetések :: felvételnek a
„TORONTÁL”
kiadóhivatalában

Új cukrász-üzlet!

Ivanitza Sebestyen

Nemanjina (Jenő főherceg) utcában

Ajánlja elsőrangú minden nap frissen
készített cukrásztermékeit, csokoládé-
bombonjait és egyéb specialitásait.

Fagylalt! 1194 Jegeskávé!

Keresek megvételre

egy kevésé használt

söröspumpát,

továbbá rőfös- és vasárúállványt
és egy 8 méter hosszú pultot.

Számés Tódor kereskedő,
Veliki Torak. 1195

Zentai Gőzfűrészt Rt.



1101

Deszka, lécz, zárléc. Épületfa
minden méretben. Seprűnyél,
meszlönyél. Kubikos és házi
talicska. Parkett padolás tölgy-
és bükkfából. Mindenféle ke-
mény anyagok. Ládák minden
méretben rendelés szerint. Ajtók
ablakok minden méretben.

PLEITZ FER. PÁL

Veliki Becskerek

Obilityeva (Zápolya) utca 1. sz.

Telefonszám 21.



Telefonszám 21.

Könyvnyomda □ Lapkiadás □ Nyomtatvány-
raktár □ Tömöntőde □ Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás.